

A House For All Seasons

四季一所房子

项目地点 陕西省石家村

建筑设计 林君翰 (RUF)

项目经理 Kwan Kwok Ying

项目团队 Huang Zhiyun, Maggie K Y Ma, Qian Kun, Jane Zhang, Katja Lam, Li Bin

委托捐助者 香港陆谦受慈善基金

项目合作方 陕西省妇女联合会, 陕西省红凤工程志愿者协会, 临渭区妇女联合会, 桥南镇政府, 石家村村委会, 香港大学

资料提供 城村架构 (RUF)

石家村位于陕西省北部, 临近古城西安。我们的项目尝试通过学习并改良当地乡土建筑形态, 以提出一种当代的乡土房屋原型。最初这个项目是香港大学建筑系举办的一个实践学习工作坊。石家村所有的农宅起初都是利用夯土砖在一个 10m × 30m 的宅基地块内建造而成的。不过, 由于村民们逐步把旧的农宅进行翻修, 将之改造成新型合院住宅, 传统建筑元素与现代混凝土、红砖混合成一体, 早就把传统合院的建筑形态改头换面。这些农宅每一个都有着属于自己的演变历程, 故此, 除了早就限定好的地块范围, 没有哪两个农宅是一样的。工作坊的学生们走访了不同的农村家庭并记录了他们的生活状况, 收集编辑成一套当代中国农村家庭写照。这不仅是对住宅形式的描述, 更是对变化中村民生活情况的真实写照。

就中国的情况来看, 对于内部庭院的使用正好诠释了农村的生活方式。的确, 每个村民自己所拥有的户外空间大部分都包含在围墙之内, 这使庭院空间和室内空间无论在视觉上还是在功能上都保持了一种密切的联系。我们设计的房屋建筑原型包括四个功能不同的庭院空间, 这四个庭院被插入整个住宅的主要功能空间, 即厨房、厕所、客厅以及卧室之中。另外, 每个庭院在空间设计上也是各有特色。可以说, 整个房子都是围绕着这四个庭院而建造的。

建造这个住宅原型的一个重要目的是抵御村民们对外来商品和服务的日益依赖。多用途屋顶不但提供了晾晒作物的空间和席地而坐的大台阶, 而且在雨季到来时还可以用来收集并储存雨水, 以便干热的夏季时使用。这座房子成为了一个自给自足的典范。靠近庭院的猪圈和地下的沼气系统为烧火做饭提供了能量, 同时从厨房冒出来的热烟直接进入卧室的热炕, 最后通过烟囱排出。房屋结构是混凝土梁柱结构与胡基砖墙围护体系相结合, 融合了新老的建造技术。胡基砖墙固然是适用大陆性气候地区的传统保温材料。与之不同的是, 这种新颖的混合型结构满足了抗震的要求。房屋的整个外墙被镂空花砖墙包裹, 不单可以保护夯土墙, 还为庭院和室内遮阳庇荫。这个设计兼备了中国其他地域的传统乡土建筑概念, 并把新旧建造技术相结合, 是一个现代中国夯土合院式住宅的原型与样本。当下的情况是, 随着农村地区的不断发展, 传统农宅多被摒弃和拆除, 取而代之的是现代化新型住宅。

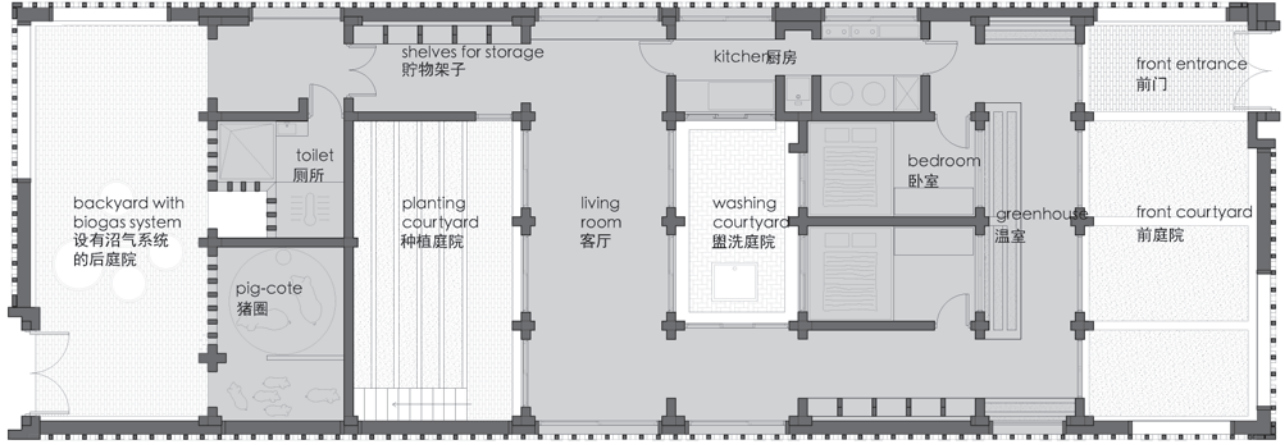
委托时间: 2009.4

建成时间: 2012.3

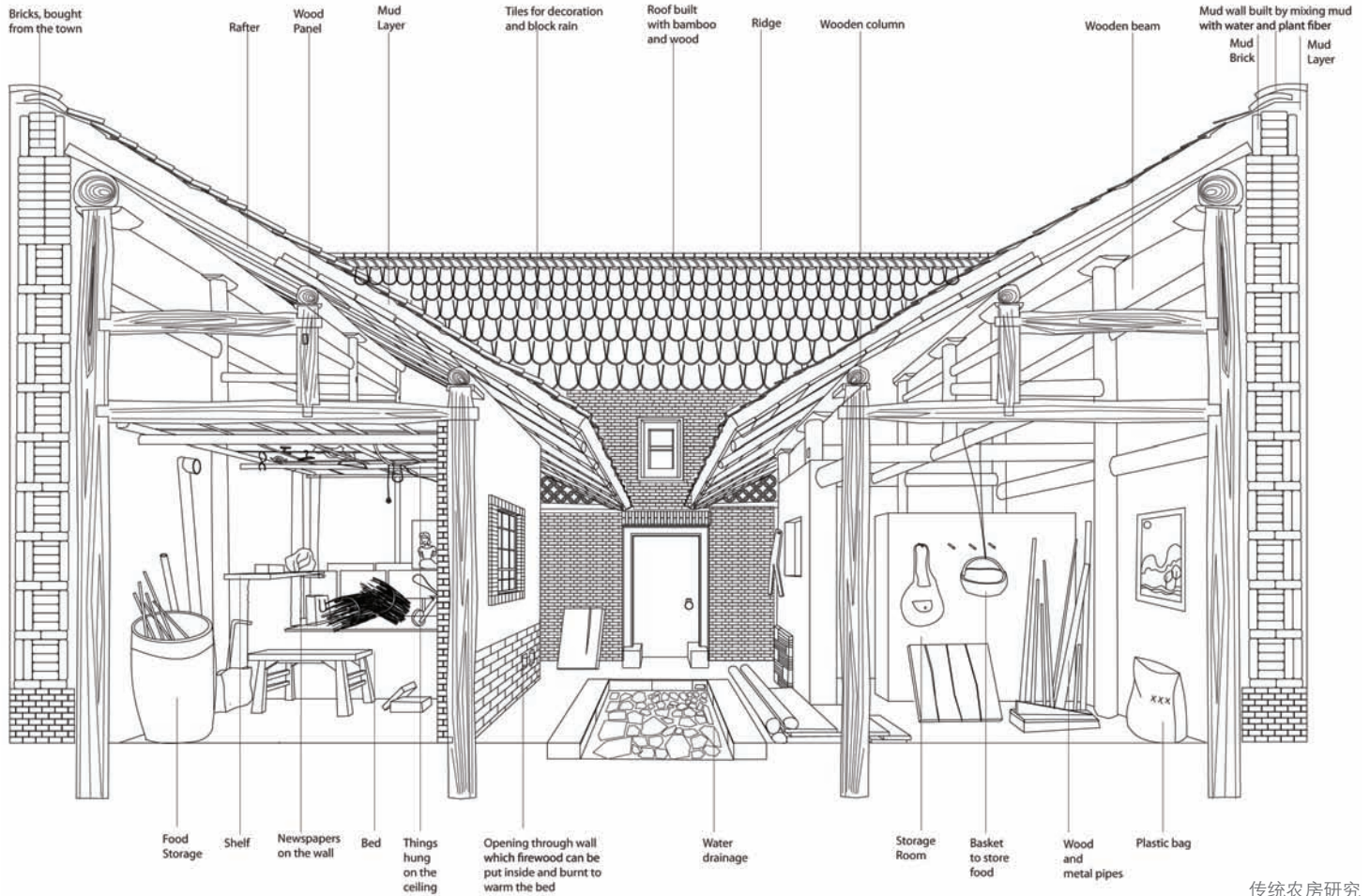
总面积: 380m²

总造价: 53 400 USD

单位造价: 140 USD/m²



平面图



传统农房研究



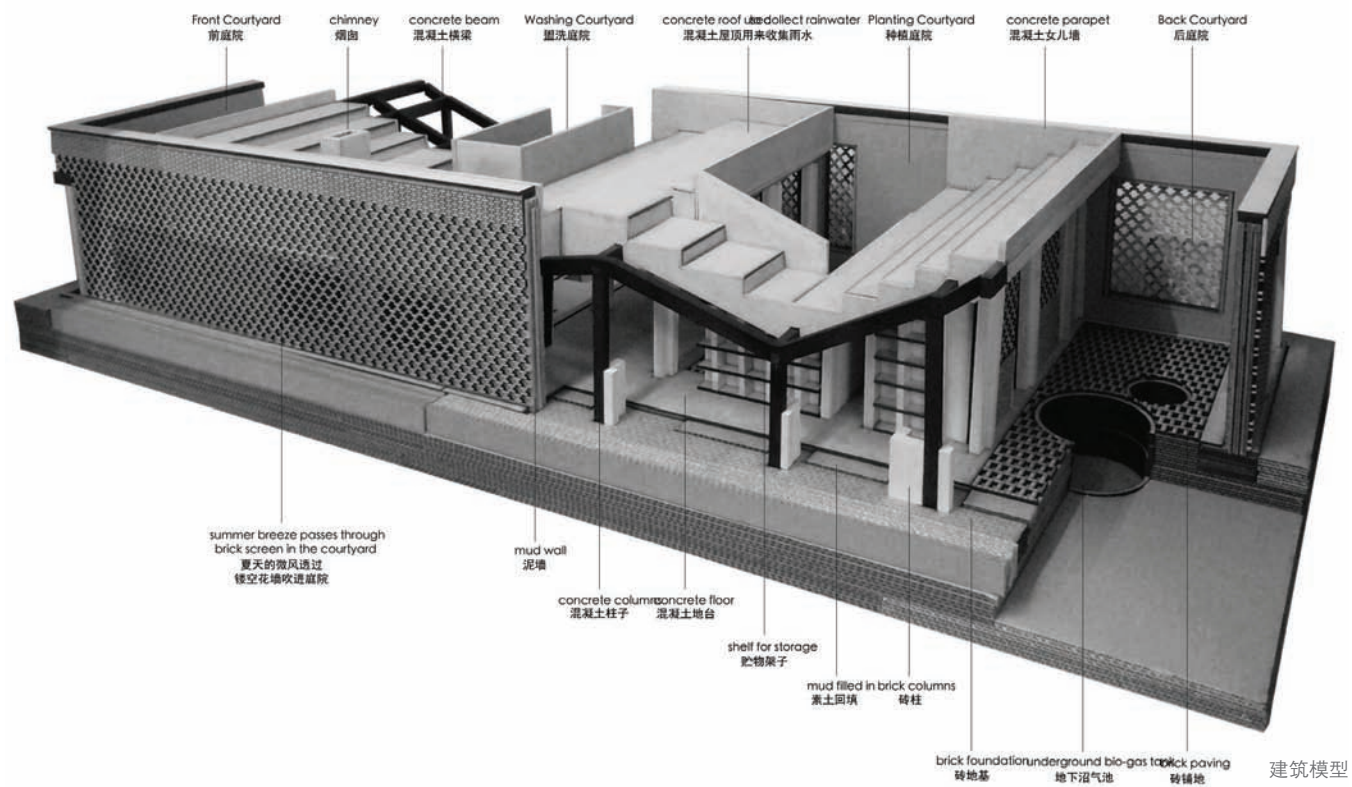
建设中的农房

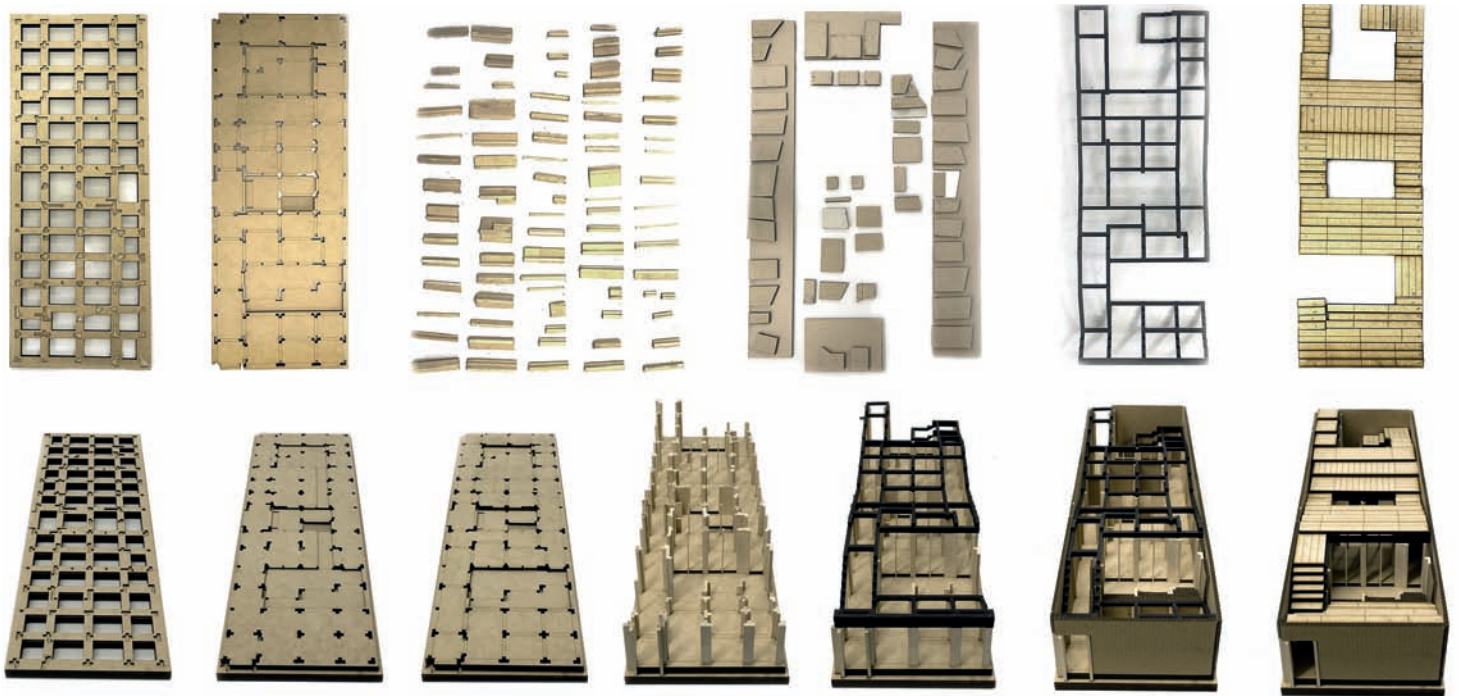


建成后的农房鸟瞰



完成后的外砖墙




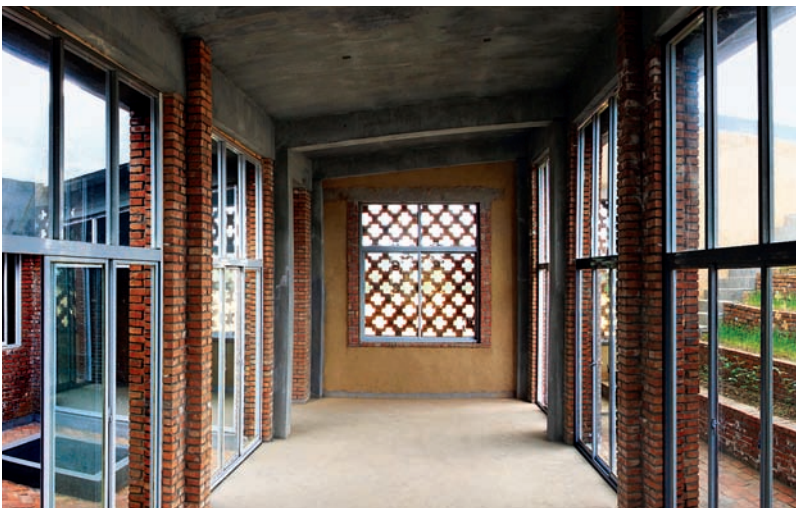


研究模型

石家村生态农宅项目尝试弥合传统与现代两极间所出现的断层，力图保卫传统乡土建筑材料的运用和建筑技术智慧。此项目不仅仅是一个传统合院住宅，更是一项现代农村乡土调研的产物，代表着一种新的建筑尝试，有意识地将乡土智慧逐步融入现代建造中。

Shijia Village is located in the northern province of Shaanxi, near the city of Xi'an. The project was funded by the Luke Him Sau Charitable Trust with support from the Shaanxi Women's Federation and The University of Hong Kong. Our project there looks at the idea of the vernacular village house and attempts to propose a contemporary prototype. By combining vernacular ideas from other regions of China as well as traditional and new technologies, the design is a prototype for a modern Chinese mud brick courtyard house.

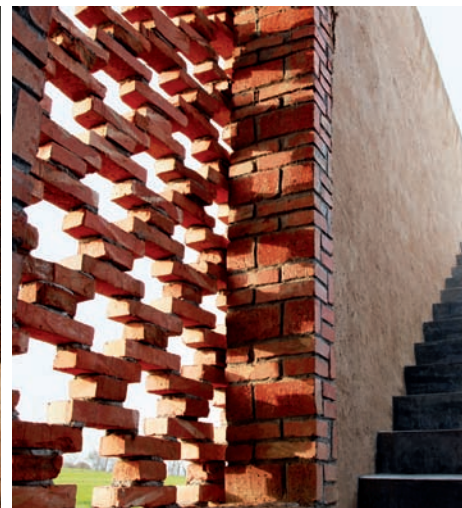
Currently, the process of rural development increasingly favors the destruction and abandonment of the traditional in favor of the new. The house for all seasons attempt to bridge between the two extremes and preserve the intelligence of local materials and techniques. However the project is not simply a traditional courtyard house. It is a result of investigation into the modern village vernacular and represents an architectural attempt to consciously evolve vernacular house construction in China. 



室内空间



盥洗庭院





建造过程

社区活动



通往屋顶的室外台阶

种植庭院

设有地下沼气系统的后庭院